

封面

封面背面空白页

TORRAS

BLUETOOTH PAIRING GUIDE

블루투스 연결 설명서
블루투스 조작 설명
藍牙操作說明

**Clear the Bluetooth pairing history /
ペアリングを消去する / 초기화 / 清除配對**

To clear the Bluetooth pairing history, press and hold both the power button and mode button for 5 seconds while the device is powered off.

오프의 상태에서,電源ボタン と 모드 버튼 을 동시에 5초 동안 길게 누르면 초기화 됩니다.

전원이 꺼진 상태에서 전원 버튼 과 모드 버튼 을 동시에 5초 동안 길게 누르면 초기화 됩니다.

關機狀態下，同時長按電源按鍵 和模式按鍵 5s，清除藍牙配對歷史記錄。

3. 機内で本製品を使用する場合、電波が機器に影響を与え、故障による事故の危険性があります。乗務員の指示に従うか、飛行機に搭乗する航空会社にお問い合わせで本製品の使用条件を確認してください。

4. 本製品はBluetoothセキュリティ機能の基準を満たし、Bluetoothワイヤレス技術を使用する過程で安全を確保します。しかし、このセキュリティは構成された設定やその他の要因によっては十分ではないかもしれません。そのためBluetoothワイヤレス技術を使用する場合は注意してください。

關於Bluetooth技術

1. Bluetooth 技術的工作範圍約為 10m 以內。最長通訊距離視有無障礙物（人、金屬物體、牆壁等）或電磁環境而定；

2. Bluetooth 設備發射出的微波可能會影響電子醫療設備的操作。請在醫院裏、火車優先座位旁、存在易燃氣體之處、自動門或火警警報器旁等位置關閉本產品和其他 Bluetooth 設備，否則可能會導致

Operations / マニュアル / 指南적 조작 / 智能操作

Q | TORRAS COOLIFY | Connect

1. Search "TORRAS COOLIFY | Connect" in the app store and click to download the app.

1. アプリストアで「TORRAS COOLIFY」を検索して、アプリをダウンロードしてください。

1. 앱스토어에서 "TORRAS COOLIFY | Connect" 검색해 앱을 클릭하여다운 받으십시오.

1. 應用商店搜索 "TORRAS COOLIFY" 點擊下載APP。

About Bluetooth Technology

1. The working range of Bluetooth technology is within 10m. The longest communication distance depends on whether there are obstacles (people, metal objects, walls, etc.) or an electromagnetic environment.

2. The microwave emitted by Bluetooth equipment may affect the operation of electronic medical equipment. Please turn off this

5. 当社はBluetooth技術を用いた情報漏洩によるいかなる損害や損失にも責任を負わない。

6. 本製品はすべてのBluetoothデバイスをBluetoothで接続できる保証はありません。

A. 本製品に接続されているBluetoothデバイスは、Bluetooth SIG, Inc.が規定するBluetooth規格に適合し、規格に適合していることが認証されている必要があります。

B. 接続されたデバイスがBluetooth規格に適合していても、

意外；

3. 當在飛機上使用本產品時，無線電波可能會影響儀器，從而因故障而導致事故危險。請遵循乘務員的指示或諮詢所乘坐飛機的航空公司瞭解使用本產品的條件；

4. 本產品支持符合Bluetooth標準的安全功能，在使用Bluetooth無線技術的過程確保安全。但是，這種安全或許不充分，具體取決於所配置的設置和其他因素。因此，使用Bluetooth無線技術進行操作時請小心謹慎；

product and other Bluetooth devices in the hospital, next to the priority seats of trains, places where flammable gases exist, automatic doors, or beside fire alarms, or it may lead to accidents.

3. When this product is used on the plane, radio waves may affect the instrument, resulting in accident danger due to malfunction. Please follow the instructions of flight attendants or consult the airline on which you are ying to know the conditions for using this product.

4. This product supports the security function conforming to Bluetooth

standards, and ensures security in the process of using Bluetooth wireless technology. However, this security may not be sufficient, depending on the configured settings and other factors. Therefore, please be careful when using Bluetooth wireless technology.

5. Our company is not responsible for any damage or loss caused by information leakage caused by using Bluetooth technology.

6. This product cannot guarantee that all Bluetooth devices can be

Bluetoothデバイスの特徴や仕様により接続できなくなったり、制御方法、表示、操作が異なる場合があります。

5. 本公司對使用 Bluetooth 技術造成信息洩露從而導致的任何損害或損失概不負責；

6. 本產品無法保證能夠用 Bluetooth 連接所有 Bluetooth 設備。

A. 與本產品連接的 Bluetooth 設備必須符合 Bluetooth SIG, Inc. 規定的 Bluetooth 標準，並經認證為符合標準；

B. 即使連接的設備符合 Bluetooth 標準，也有可能出現 Bluetooth 設備的特點或規格使其無法連接或導致控制方法、顯示或操作有所不同的情形。

Scan to Download the TORRAS App
스캔하여TORRAS 앱을 다운로드하는
TORRAS 응용 프로그램 검색 다운로드
掃描下載TORRAS App

2. SHORT press " " on the product to power on.

2. 製品の「 」電源ボタンを押すと、電源が入ります。

2. 제품 상의 " " 를 짧게누르고가동하십시오.

2. 短按產品上的 " " 開機。

블루투스 기술

1. 블루투스 통신 범위는 10M 이내이며 장애물 유무나 전기신호적 환경에 따라 달라집니다.

2. 블루투스 통신중 발생하는 전기신호는 전자로설비 작동에 영향을 줄 수 있습니다. 병원, 기차 전용좌석, 가연성 가스 보관장소, 자동차, 화재경보기 등의 주변에서는 블루투스를 꺼내주세요.

3. 비행기 안에서 본 제품을 사용할 땐 비행기의 무선 전파 시스템 작동에 영향을 줄 수 있습니다. 승무원의 안내나 항공사의 블루투스 사용 조건을 따라 주세요.

4. 본 제품은 블루투스 표준에 부합하는 안전기능이 탑재되어 있지만 사용환경에 따라 충분하지 않을 수 있으니 블루투스 무선 기술을 사용하여 조작시에는 항상 유의하세요.

5. 블루투스 기술을 통해 누설된 정보로 발생하는 손해와 손실에 대해 당사는 책임지지 않습니다.

3. Turn on Bluetooth, search for COOLIFY Cyber and complete pairing on the phone.

3. スマホのBluetoothをオンにして、COOLIFY Cyberを接続して、スマホで首掛けクーラーをスマートに操作できます。

3. 핸드폰 블루투스를 켜서 COOLIFY Cyber를 연결하여 핸드폰, 쪽에서 조작합니다.

3. 打開手機藍牙，搜尋並連結COOLIFY Cyber。

Bluetooth

A. The Bluetooth device connected to this product must conform to the Bluetooth standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be certified as conforming to the standard.

B. Even if the connected devices conform to the Bluetooth standard, there may be situations where the characteristics or specifications of Bluetooth devices make it impossible to connect or lead to different control methods, displays, or operations.

6. 본 제품은 모든 블루투스 장비와의 연결을 보장하지 않습니다.

A. 본 제품은 Bluetooth SIG, INC. 에서 규정한 블루투스 표준에 부합한 기기만 연결할 수 있습니다.

B. 설정 연결한 기기가 위의 표준에 부합하더라도 블루투스 시스템의 규격 등의 이유로 통제방법, 디스플레이, 조작방법 등이 다를 수 있습니다.

Bluetooth

3. Turn on Bluetooth, search for COOLIFY Cyber and complete pairing on the phone.

3. スマホのBluetoothをオンにして、COOLIFY Cyberを接続して、スマホで首掛けクーラーをスマートに操作できます。

3. 핸드폰 블루투스를 켜서 COOLIFY Cyber를 연결하여 핸드폰, 쪽에서 조작합니다.

3. 打開手機藍牙，搜尋並連結COOLIFY Cyber。

Bluetoothについて

1. Bluetoothの通信範囲は10m以内です。最長通信距離は障害物（人、金属製品、壁など）や電磁環境に影響されるかもしれません。

2. Bluetoothのマイクロ波は、電子医療機器に影響を与えるかもしれません。病院内、優先席、火事になりやすい場所、自動ドアや火災警報器などの場所でご使用を遠慮ください。使用中に事故が起きる可能性があります。

Wonder. Explore. Forward.

Bluetooth

封底

物料编码: YTPI01192B		物料名称: 图拉斯1 Coolify Cyber挂脖空调蓝牙操作手册-英日英日韩繁体中文		
结构部分	材 质: 银禾祥合100克白双胶纸	单 位: mm	平面部分	
	刀模尺寸: 89.5x57mm	展开尺寸:		印刷颜色: PANTONE 2018C(软件无此专色,此颜色为示意,实际按照pantone印刷标准为准)
	结构设计: 赵强	刀 线: ———		表面工艺: ①四色一专双面印刷, ②过哑油, ③啤, ④骑马钉(单钉16P), ⑤过哑油
	结构修改:	压 线:		平面设计: 陈梅
	日 期: 2023. 03. 23	针 刀 线:		平面修改: 张宇, 莫淞下 杨白冰
备 注:	刀线相交:	日 期: 2024. 1. 31	LOFFAN DESIGN 洛 凡 設 計	
	坑 纹:	备 注:		
特别说明: 所有物料需要符合蓝禾《有害物质限用管理程序》LH-WI-0004(环保要求)				